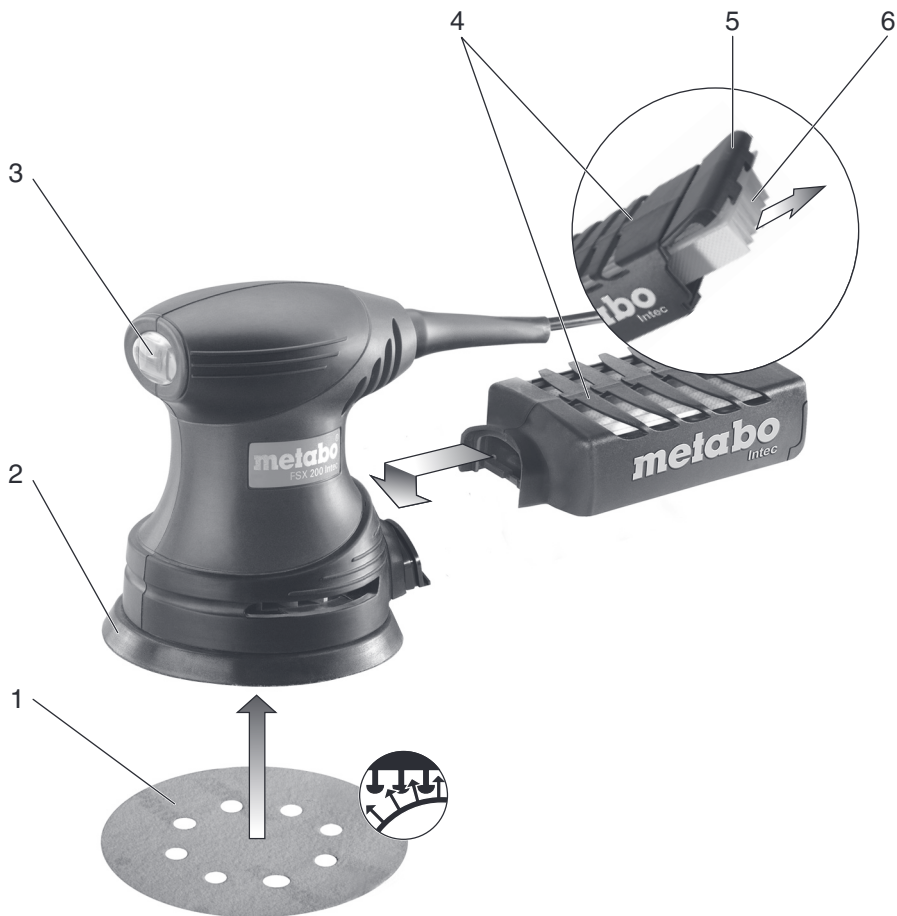
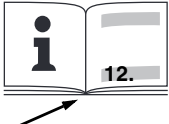



FSX 200 Intec

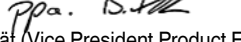


de	Originalbetriebsanleitung	5	fi	Alkuperäiset ohjeet	29
en	Original instructions	8	no	Original bruksanvisning	32
fr	Notice originale	11	da	Original brugsanvisning	35
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	14	pl	Instrukcja oryginalna	38
it	Istruzioni originali	17	el	Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	41
es	Manual original	20	hu	Eredeti használati utasítás	44
pt	Manual original	23	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	47
sv	Bruksanvisning i original	26			



		FSX 200 Intec *1) Serial Number: 09225..
D	mm (in)	125 (5)
P₁	W	240
P₂	W	90
n₀	min ⁻¹ (rpm)	11000
n₁	min ⁻¹ (rpm)	9500
s₀	min ⁻¹ (opm)	22000
s₁	min ⁻¹ (opm)	19000
S	mm (in)	2,7 (0,106)
Intec	-	✓
m	kg (lbs)	1,3 (2,8)
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	6,5 / 1,5
a_{h,P}/K_{h,P}	m/s ²	14,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	82 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	93 / 3


*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 62841:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 63000:2018

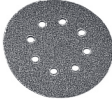
2021-06-17, Bernd Fleischmann 
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

A

6.25658

B

6.31216

C

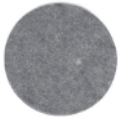
	5x	25x		
P 40	6.31226	6.31584	2 x P 60	
P 60	6.31227	6.31585	2 x P 120	
P 80	6.31228	6.31586	2 x P 240	6.31232
P 120	6.31229	6.31587		
P 180	6.31230	6.31588	10 x P 60	
P 240	6.31231	6.31589	10 x P 120	
P 320	6.31236	6.31596	5 x P 240	6.312583
P 400	6.31237	6.31597		

D

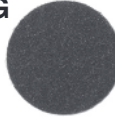
6.31222

E

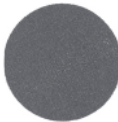
6.31223

F

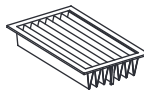
6.31242

G

P 100	6.31238
P 280	6.31239

H

3 x P 100
6.31215

I

6.25602

J

6.25601

**K**

6.26996

L

Instrukcja oryginalna

1. Oświadczenie zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że szlifierki mimośrodowe oznaczone typem i numerem seryjnym *1) spełniają wszystkie obowiązujące przepisy dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna *4) - patrz strona 3.

2. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nadaje się do szlifowania na sucho powierzchni płaskich i wyoblonych, drewna, tworzyw sztucznych, metali nieżelaznych, blachy stalowej i temu podobnych powierzchni szpachlowanych i lakierowanych.

Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik.

Należy przestrzegać ogólnie uznanych przepisów zapobiegania wypadkom oraz załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

3. Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania



Dla własnego bezpieczeństwa oraz w celu ochrony elektronarzędzia należy zwracać szczególną uwagę na miejsca w tekście oznaczone tym symbolem!



OSTRZEŻENIE – W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



OSTRZEŻENIE – Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz przestudiować wszystkie rysunki i parametry techniczne, dostarczone wraz z niniejszym elektronarzędziem. *Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub/i poważnych obrażeń ciała.*

Wszelkie ostrzeżenia i wskazówki należy zachować do dalszego zastosowania.

Elektronarzędzie przekazywać innym osobom wyłącznie z dołączoną dokumentacją.

4. Specjalne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed przystąpieniem do regulacji ustawień, przezbrajania, konserwacji lub czyszczenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Obrobiany element należy zabezpieczyć przed przesunięciem, np. za pomocą narzędzi mocujących.

W przypadku długotrwałej pracy nosić ochronniki słuchu. Dłuższe oddziaływanie

wysokiego poziomu hałasu może spowodować uszkodzenie słuchu.

Urządzenie trzymać za przeznaczone do tego uchwyty.

Redukcja zapylenia:



Cząstki uwalniane się podczas używania urządzenia mogą zawierać substancje wywołujące raka, reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych i wady wrodzone lub zaburzać zdolności rozrodczą. Wśród tych substancji można wymienić ołów (farby zawierające ołów), pył mineralny (z kamienia, betonu itp.), domieszki stosowane podczas obróbki drewna (chromiany, środki ochronne do drewna), niektóre gatunki drewna (jak pył z obróbki dębu lub buka), metale, azbest.

Poziom ryzyka zależy od tego, przez jak długi czas użytkownik lub znajdujące się w pobliżu osoby będą narażone na działanie pyłu.

Wylimitować możliwość przedostania się cząstek pyłu do organizmu.

W celu zredukowania zagrożenia ze strony wymienionych substancji zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy i nosić odpowiednie środki ochrony, na przykład maski przeciwpyłowe, które są w stanie odfiltrować mikroskopijnie małe cząstki.

Przestrzegać wytycznych dotyczących obrabianego materiału, personelu, rodzaju i miejsca zastosowania (np. przepisów o ochronie pracy, utylizacji).

Szkodliwe cząstki eliminować z powietrza w miejscu ich emisji i zapobiegać odkładaniu się ich w otoczeniu.

Należy używać odpowiedniego osprzętu. Pozwoli to ograniczyć ilość cząstek przenikających w niekontrolowany sposób do otoczenia.

Stosować odpowiednią instalację odsysania pyłu.

W celu zminimalizowania zagrożenia pyłem:


- Nie kierować uwalnianych cząstek i strumienia powietrza wylotowego z urządzenia w stronę samego siebie ani innych osób znajdujących się w pobliżu czy też na osiadły pył.
- Używać systemów odpylania i/lub oczyszczaczy powietrza.
- Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy i czystość dzięki wyciągowi powietrza. Zamiatanie lub nadmuch powoduje wzbijanie pyłu.
- Odzież ochronną należy odkurzać lub prać. Nie przedmuchiwać, nie trzepać, nie czyścić szczotką.


5. Przegląd

Patrz strona 2.

- 1 Arkusz ścierny
- 2 Talerz wsporczy
- 3 Włącznik/wyłącznik
- 4 Kasetka pochłaniacza pyłu
- 5 Kłapa do oczyszczania
- 6 Filtr karbowany

6. Uruchomienie

 Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy podane na tabliczce napięcie sieciowe i częstotliwość sieciowa zgodne są z cechami napięcia sieciowego w miejscu pracy.

 Na zasilaniu elektrycznym zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o maks. prądzie wyzwalającym 30 mA.

6.1 Mocowanie arkusza ściernego

Proste mocowanie i zdejmowanie poprzez zastosowanie mocowania rzepowego.

Należy po prostu docisnąć arkusz ścierny, tak aby otwory w arkusz (1) pokryły się z otworami talerza wsporczego (2).

7. Użytkowanie

7.1 Włączanie i wyłączanie,

Włączanie:

Ustawić włącznik (3) w pozycji „I”.

Wyłączanie:

Ustawić włącznik (3) w pozycji „O”.

7.2 Odsysanie pyłu

Dla optymalnego odsysania pyłu należy zamocować arkusz ścierny w taki sposób, aby otwory arkusza ściernego (1) i talerza wsporczego (2) pokrywały się ze sobą.

Własne odsysanie pyłu:

Zamocować kasetę pochłaniacza pyłu (4) (patrz ilustracja, strona 2). Dla zapewnienia optymalnego odsysania pyłu, należy we właściwym czasie opróżnić kasetę pochłaniacza pyłu (4) i oczyścić filtr (6).

Odsysanie zewnętrzne:

Przymocować króciec do odsysania pyłu (patrz rozdział Akcesoria). Podłączyć odpowiedni odkurzacz. Zastosować wąż ssący o średnicy króćca przyłączeniowego 35 mm. Patrz rozdział Akcesoria.

8. Czyszczenie, konserwacja

Opróżnianie kasyety pochłaniacza pyłu (4)

- Otworzyć klapę do oczyszczenia (5).
- Opróżnić kasetę pochłaniacza pyłu (4).
- Wyjąć filtr karbowany (6) i wytrzeć lub usunąć pędzelkiem nagromadzony pył ze szlifowania.
- Przy składaniu należy pamiętać, aby wsunąć filtr karbowany (6) w prowadnicę boczną.

Urządzenie należy czyścić w regularnych

odstępach czasu. Szczeliny wentylacyjne przy silniku należy oczyścić odkurzaczem.

Wymiana zużytego talerza wsporczego (2)

- Wykręcić śruby mocujące (na spodzie talerza wsporczego).
- Zdjąć talerz wsporczy.
- Talerz wsporczy (jako część zamienna) patrz rozdział Akcesoria
- Nasadzić talerz wsporczy.

- Ponownie wkręcić i dokręcić śruby mocujące (na spodzie talerza wsporczego).

Hamulec talerza wsporczego / Wymiana pierścienia hamującego

Jeśli po pewnym czasie ulegnie zwiększeniu prędkość obrotowa na biegu jałowym talerza wsporczego, oznacza to, że pierścień hamujący jest zużyty i trzeba go wymienić w warsztacie serwisowym elektronarzędzi Metabo.

Wskazówka: W przypadku szlifowania materiału szorstkiego (np. gips, itp.), pierścienia hamujący ulega nieuniknieniu szybszemu zużyciu.


9. Akcesoria

Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria Metabo. Patrz strona 4

Należy stosować wyłącznie akcesoria, które spełniają wymagania i parametry wymienione w niniejszej instrukcji eksploatacji.

- A Talerz wsporczy z mocowaniem rzepowym (jako część zamienna)
 - B Mocująca tarcza pośrednia
 - C Przyczepne arkusze ścierne
 - D Przyczepna gąbka polerska
 - E Przyczepna tarcza polerska z futerkiem jagnięcym
 - F Przyczepny filc polerski
 - G Przyczepna włóknina szlifierska
 - H Przyczepna siatka szlifierska
 - I Filtr karbowany (jako część zamienna)
 - J Kasetę pochłaniacza pyłu (jako część zamienna)
 - K Króciec do odsysania pyłu
 - L Metabo odkurzacz uniwersalny
- Pełny zestaw akcesoriów patrz www.metabo.com lub katalog główny.

10. Naprawy

 Wszelkie naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków!


Uszkodzony przewód zasilający wolno wymienić wyłącznie na specjalny, oryginalny przewód zasilający metabo, dostępny w Serwisie Metabo.

W sprawie naprawy elektronarzędzia należy się zwrócić do przedstawicielstwa Metabo. Adresy są podane na stronie www.metabo.com.

Listę części zamiennych można pobrać pod adresem www.metabo.com.

11. Ochrona środowiska

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji zużytych urządzeń, opakowań i akcesoriów zgodnie z ochroną środowiska naturalnego oraz zasadami recyklingu.

 Dotyczy tylko państw UE: Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych! Zgodnie z wytyczną europejską 2012/19/UE o zużytych urządzeniach

elektrycznych i elektronicznych oraz jej stosowaniu w prawie państwowym zużyte elektronarzędzia muszą być gromadzone osobno i podawane odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

12. Dane techniczne

Wyjaśnienia do informacji podanych na stronie 2.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian konstrukcyjnych.

D	= Wymiary płyty szlifierskiej
P_1	= Nominalny pobór mocy
P_2	= Moc wyjściowa
n_0	= Prędkość obrotowa na biegu jałowym
n_1	= Prędkość obrotowa przy obciążeniu nominalnym
s_0	= Częstota oscylacji przy pracy bez obciążeń
s_1	= Częstota oscylacji przy pracy pod obciążeniem znamionowym
S	= Średnica okręgu oscylacji
Intec	= Kasetka pochłaniacza pyłu
m	= Ciężar bez przewodu zasilającego

Wartości pomiarów ustalone w oparciu o EN 62841.

Urządzenie w klasie ochrony II

~ Prąd przemienny

Wyszczególnione dane techniczne obarczone są błędem tolerancji (odpowiednio do obowiązujących standardów).



Wartości emisji

Wartości te umożliwiają oszacowanie emisji urządzenia elektrycznego i porównanie różnych urządzeń elektrycznych. W zależności od warunków użytkowania, stanu urządzenia elektrycznego lub narzędzi mocowanych rzeczywiste obciążenie może być większe lub mniejsze. Wartości te należy uwzględnić dla oszacowania przerw w pracy i faz mniejszego obciążenia. Ustalić na podstawie odpowiednio dopasowanych wartości szacunkowych środki ochronne dla użytkownika, np. środki organizacyjne.

Całkowita wartość wibracji (suma wektorowa trzech kierunków) ustalona zgodnie z EN 62841:

$a_{h, DS}$ = Wartość emisji wibracji (szlifowanie powierzchni)

$a_{h, P}$ = Wartość emisji wibracji (polerowanie)

$K_{h, DS}/K_{h, P}$ = Nieoznaczoność (wibracja)

Typowe poziomy ciśnienia akustycznego A:

L_{pA} = poziom ciśnienia akustycznego

L_{WA} = poziom mocy akustycznej

K_{pA}, K_{WA} = nieoznaczone

Podczas pracy poziom hałasu może przekroczyć wartość 80 dB (A).



Nosić ochraniacze słuchu!